

## Bruksanvisning

Denne bruksanvisningen inneholder informasjon om **CONTRAfluran™**-systemet, som består av **CONTRAfluran™**-beholderen for anestesigass, **SENSOfuran™** sensorenhet og tilhørende komponenter.



**Les bruksanvisningen nøye før installasjon og bruk av **CONTRAfluran™**-systemet. Bruksanvisningen er en av produktets komponenter og må oppbevares i umiddelbar nærhet av enhetene slik at den til enhver tid er tilgjengelig for operasjonspersonalet.**



**ADVARSEL: SKAL IKKE BRUKES med lystgass **CONTRAfluran™** KAN IKKE absorbere lystgass.**

## Innhold

1. Hva er **CONTRAfluran™**, og hva er **SENSOfuran™**?
2. Riktig bruk
3. Sikkerhetsinstruksjoner for **SENSOfuran™** sensorenhet
4. Transport, oppbevaring og bruk av **CONTRAfluran™**-beholder for anestesigass og **SENSOfuran™** kontrollenhet for fyllingsnivå
  - 4.1. Transport
  - 4.2. Oppbevaring
  - 4.3. Bruk
5. Bruksområder for **CONTRAfluran™**-systemet
  - 5.1. Bruk i operasjonsområder med avtrekksenheter
  - 5.2. Bruk i intensivavdelinger og ambulerende behandlingsområder
  - 5.3. Bruk med AnaConDa-systemet
6. Når bør beholderen byttes?
7. Retur av **CONTRAfluran™**-beholderen for anestesigass
8. Vedlikehold og kalibreringsintervall for **SENSOfuran™** sensorenhet
9. Tekniske data
10. Kundeservice

## 1. Hva er **CONTRAfluran™**, og hva er **SENSOfuran™**?

**CONTRAfluran™** er en ny, innovativ teknologi beskyttet av internasjonale patenter og andre patentsøknader hvor inhalerte anestesigasser med fluorert halokarbon, som sevofluran, desfluran og isofluran, fullstendig absorberes fra pasientens utåndede luft. Beholderen for anestesigass **CONTRAfluran™** inneholder et unikt absorpsjonsmateriale. Dette er kjennetegnet av svært spesialiserte og kontrollerte fysiske og kjemiske egenskaper som kornstruktur, porøsitet og overflateområde. Materialet absorberer svært selektivt og effektivt anestesigasser med flyktige fluorerte halokarboner i beholderen. **SENSOfuran™** er en beholder utstyrt med en sensor for å overvåke beholderens fyllingsnivå. **SENSOfuran™** indikerer når beholderen er full og må skiftes. **ADVARSEL! Dette systemet skal IKKE brukes med lystgass og kan ikke absorbere lystgass. CONTRAfluran™ og SENSOfuran™ er bare indisert for bruk med sevofluran, desfluran og isofluran.**

## 2. Riktig bruk

**CONTRAfluran™**-holderen for anestesigass er beregnet for fjerning av fluorerte halokarboner (som sevofluran, desfluran og isofluran) på operasjonsstuer, intensivavdelinger og mobile eller ambulerende behandlingsområder, uavhengig av hva slags avtrekksystem som benyttes. **CONTRAfluran™**-holderen for anestesigass er utelukkende utviklet for disse bruksområdene. **SENSOfuran™** sensorenhet må bare brukes sammen med **CONTRAfluran™**-holderen for anestesigass under anestesi og operasjon av pasienter med flyktige anestesimidler. **CONTRAfluran™** og **SENSOfuran™** er ikke beregnet på bruk med lystgass eller andre anestesigasser! Merk at beholderen og sensorenheten bare må brukes av kvalifisert personell.

Spesifikasjonene inkludert i denne bruksanvisningen må overholdes strengt for å sikre sikker og effektiv bruk av **CONTRAfluran™**-systemet. Bare den medfølgende ZeoZys-slangen eller andre tilkoblinger som danner en tett forsegling med inngangsporten med 22 mm ID, skal brukes. ZeoSys GmbH eller dennes autoriserte representanter aksepterer ikke noe ansvar for skade som forårsakes av feil eller urimelig bruk av beholderen samt sensorenheten.

## 3. Sikkerhetsinstruksjoner for **SENSOfuran™** sensorenhet



Følgende sikkerhetsinstruksjoner må alltid følges ved bruk samt ved alt vedlikehold og reparasjonsarbeid som utføres på denne enheten.

Manglende overholdelse av disse sikkerhetsinstruksjonene kan utsette personalet for fare og skade enheten!

- Enheten må ikke åpnes, og den skal ikke modifiseres. Utskifting av komponenter samt andre endringer må utføres av kvalifisert personell.
- Enheten må brukes i temperaturområdet mellom +5 °C og +35 °C.
- Enheten må kobles til den medfølgende strømforsyningsenheten. Den er beregnet på en driftsspenning på 100–240V vekselstrøm/47–63Hz.
- Utvis forsiktighet ved installasjon og bruk av enheten i et område hvor det er betydelig eksponering for eksplosive og/eller brennbare materialer.
- Skadde, ubrukelige eller defekte enheter må tas ut av bruk og sikres mot uautorisert bruk. Returner umiddelbart alle slike enheter til ZeoSys slik at de kan erstattes.
- **SENSOfuran™** og **CONTRAfluran™** inneholder ingen deler eller komponenter som brukeren kan utføre service på, og skal umiddelbart returneres til ZeoSys for reparasjon og/eller erstatning.

#### 4. Transport, oppbevaring og bruk av CONTRAfluran™-beholder for anestesigass og SENSOfluran™ kontrollenhet for fyllingsnivå

Dette avsnittet beskriver transport, oppbevaring og bruk av CONTRAfluran™-beholderen for anestesigass og SENSOfluran™ sensorenhet.

Sørg for å følge alle anbefalinger for bruk slik at beholderen fungerer godt og sikkerheten ivaretas.

##### 4.1. Transport

Følgende punkter skal følges under transport av CONTRAfluran™-systemet:

- Forsendelsesesken skal transporteres slik at etiketten vises riktig vei.
- Esken skal ikke plasseres opp ned eller på siden.
- Åpne esken forsiktig ovenfra og unngå å skade innholdet.
- Ta vare på originalesken og posene med lynlås for returtransport.

##### 4.2. Oppbevaring

Følgende punkter skal følges ved oppbevaring av nye CONTRAfluran™-beholdere for anestesigass og/eller SENSOfluran™ kontrollenheter for fyllingsnivå som ikke er i bruk:

- Forsendelsesesken skal oppbevares slik at etiketten vises riktig vei.
- Emballasje, inkludert forsendelseseske, poser med lynlås, og røde hetter, skal beholdes for retur av beholdere.
- Oppbevares i et tørt, stovfritt rom.

##### 4.3. Bruk

Sørg for at alle nødvendige komponenter for riktig bruk av beholderen er tilgjengelig for du bruker den. Dette inkluderer:

- CONTRAfluran™-beholderen for anestesigass
- SENSOfluran™ senorenhet
- Tilbehør: fleksibel slange ISO 22 og adaptere for bruk med ulike avtrekksporter

A1. Fest SENSOfluran™ sensorenhet godt på skinnen til respiratoren/anestesigass-maskinen.



A2. Koble nettstrømadapteren til kontakten i bunnen av sensorenheten og sett den inn i en stikkontakt.



SENSOfluran™ sensorenhet går inn i en selvdagnostikkmodus som består av følgende:

- En kort visuell og akustisk test:
  - Alle 4 lysdioder lyser, og et lydsignal høres i 1 sekund.
- En test av barrieren for infrarødt lys:
  - Den røde lysdioden lyser i 10 sekunder. Hvis det registreres en gjenstand, lyser også den grønne lysdioden.
  - Etterpå vil den grønne lysdioden blinke jevnt i cirka 5 minutter til sensoren er klar til bruk.

Ta av og behold den røde hetten: Hetten må settes på den brukte CONTRAfluran™-beholderen for anestesigass. Koble CONTRAfluran™-beholderen for anestesigass til respiratorens eksponerte ekspirasjonsgassventil ved hjelp av en fleksibel slange. De følgende bildene viser de nødvendige trinnene for å kolle filteret til den eksponerte ekspirasjonsgassventilen.

A3. Ta av og behold forseglingshetten til beholderen.



A4. Koble den fleksible slangen til beholderen.



A5. Registrer anestesigassen som skal brukes, på den øverste etiketten på beholderen.

B. Koble strømforsyningsenheten til riktig kontakt i bunnen av kontrollenheten for fyllingsnivå og sett den inn i en stikkontakt.

Grønn lysdiode blinker: Beholderen er satt riktig i, og enheten befinner seg i en kort oppvarmingsfase. Etter cirka 5 minutter går enheten over i målemodus, og lysdioden lyser jevnt.



Enhetsens lysdioder med ulike farger (grønn, gul, rød) indikerer kvaliteten på den filtrerte ekspirasjonsgassen og dermed beholderens fyllingsnivå.

- GRØNN LYSDIODE (nederst): Filteret fanger opp ekspirasjonsgassen og har tilstrekkelig ledig kapasitet.
- GUL LYSDIODE (nest nederst): Beholderens kapasitet er redusert, men konsentrasjonen av anestesigassen i den filtrerte luften ligger innenfor de aksepterte MAK-verdiene. Det anbefales å bytte beholder når den andre gule lysdioden lyser.
- TO GULE LYSDIODER (to midterste): Filterets makskapasitet nærmer seg. Beholderen bør byttes så snart som mulig.
- RØD LYSDIODE (øverst): Filterets makskapasitet er nådd. Beholderen må byttes.

Feilmelding:

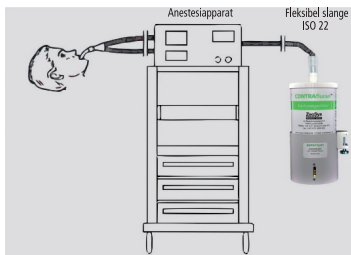
- Hvis alle de 4 lysdiode lyser etter
- hverandre, indikerer det at det ikke er
- plassert en beholder i SENSOfluran™
- -enheten. Plasser en beholder i SENSOfluran™-enheten og vent til det lyser grønt uten å blinke.

☀ Når en beholder er byttet, blinker den grønne (nederste) lysdioden, noe som indikerer at sensoren er i oppstartfasen. Etter at oppstartstiden er gått, går lyset tilbake til å lyse grønt uten å blinke. MERK: Systemet kan brukes under oppstartsfasen til den nye beholderen.

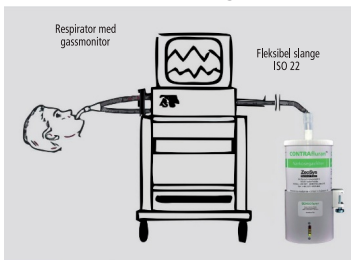
- Hvis den RØDE (øverst) og den GRØNNE (nederst) lysdioden lyser samtidig og et varsel signal lyder, indikerer det at gassensoren er defekt. Kontakt
- kundeservice for en erstatning.

## 5. Bruksområder for CONTRAfluran™-systemet

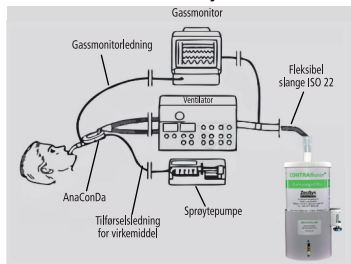
### 5.1. Bruk i operasjonsområder med avtrekksenheter



### 5.2. Bruk i intensivavdelinger og ambulerende behandlingsområder



### 5.3. Bruk med AnaConDa-systemet



## 6. Når bør beholderen byttes?

- Det anbefales å bytte filter når den andre gule lysdioden lyser.
- Den brukte beholderen skal merkes tydelig for å unngå gjenbruk.

## 7. Retur av full CONTRAfluran™-beholder for anestesigass

- Lukk den brukte beholderen med den røde forseglingshetten. Merk beholderen som brukt.
- For å redusere overføring av mikrober eller virus skal CONTRAfluran™-beholderen tørkes av utvendig med en klut fuktet med et vannbasert rengjøringsmiddel (våtservietter med 1–1,5 % hydrogenperoksid anbefales).

**BRUK IKKE** alkohol- eller aldehydbaserte rengjøringsmidler da de vil påvirke ytelsen til SENSOfluran™-enheten.

- Beholderen må plasseres i den beskyttende posen med lynlås som forsegles forsvarlig.
- Seks brukte filtre i sine poser med lynlås skal pakkes i den opprinnelige forsendelsesesken og oppbevares på et kjølig, tørt og godt ventilert sted.

## 8. Vedlikehold av og kalibreringsintervall for SENSOfluran™ sensorenhet

Følg sykehusets etablerte protokoll for å tørke av anesthesiapparatet til å avgjøre hvor ofte SENSOfluran™ skal tørkes av.

For å rengjøre overflaten på SENSOfluran™-enheten tørker du av den med en klut fuktet med hydrogenperoksid (1–1,5 %) eller vannholdige vaskemidler. BRUK IKKE alkohol- eller aldehydbaserte rengjøringsmidler da de vil påvirke ytelsen til SENSOfluran™-enheten.

**FORSIKTIG: Pass på ikke å fukte den elektriske enheten eller sensoren under rengjørings- eller desinfiseringsaktiviteter!**

Gi SENSOfluran™ kontrollenhet for fyllingsnivå 10 minutters eksponerings- og tørketid før du tar den i bruk igjen.

Den elektriske enheten i SENSOfluran™ må recalibreres hver 12. måned. Se etiketten som viser recalibreringsdatoen, som er satt på SENSOfluran™-enheten. For en nylig kalibrert enhet kontaktes kundeservice før utløpsdatoen.

## 9. Tekniske data

CONTRAfluran™- beholder for anestesigass	Produktklasse i henhold til MPG	Klasse 1
	Temperatur	Bruk: +5 °C til +35 °C Oppbevaring: -5 °C til +35 °C
	Relativ luftfuktighet	Bruk: opptil 70 % Oppbevaring: opptil 70 %
	Lagringskapasitet	cirka 400 g
	Flowmotstand	≤ 0,15 mbar
	Høyde	19 cm
	Diameter	12 cm
	Vekt	cirka 1000 g
	Volum	2 l
SENSOfuran™ kontrollenhet for fyllingsnivå	Utvendig materiale	pulverlakkert aluminium
	Temperatur	+5 °C til +35 °C
	Spenning	Strømforsyning (Europa) 100–240 V vekselstrøm / 47–63 Hz Strøm ut 6,0 V likestrøm Strømforbruk cirka 6 W
	Vekt	cirka 700 g
	Kretskortets mål	50 × 55 × 20 mm
	Smelteharpiks på kretskortet	Bectron MR 3404
	Ekstern strømforsyning	ATM006T-W060E; GSM06E06-P1J; GEM06106-P1J

Produkter	Art.nr.
Startsett	Zeo000040
Kretskort	Zeo000042
CONTRAfluran™-beholder for anestesigass	Zeo000050
Standard monteringsenhet (uten kontrollenhet for fyllingsnivå)	Zeo000051
Monteringsenhet med SENSOfuran™ kontrollenhet for fyllingsnivå	Zeo000052
Strømforsyningsenhet	Zeo000053
Fleksibel slange 22 mm (port 17 cm)	Zeo000060
Fleksibel slange 22 mm (port 40 cm)	1574000
Fleksibel slange 6 mm (lengde 180 cm)	Zeo000062
Kobling 22 mm (ytre/indre) med 6 mm port	Zeo000066
Kobling 22M–30F	1971000
Kobling 22M–30M	1970000
Kobling 22M–22F	1961000
Y-kobling: 22 mm ytre / 15 mm indre / 22 mm ytre, 22 mm ytre	Zeo000069

## 10. Kundeservice

Ved feil på et produkt, kontakt kundeservice.  
Du kan kontakte kundeservice:

Kundeservice ZeoSys Medical		Kundeservice Baxter	
Tyskland, Østerrike og Sveits	<b>ZeoSys Medical GmbH</b> Telephone: +49-3371-4039-914/-915 Fax: +49-3371-4059444 E-post: info@zeosys.de  	<b>AU Kundeservice:</b> E-Mail: kunden_austria@baxter.com Telefon: 0043-1-71120-0 FAX: 0043-1-71120-2452420  <b>DE Kundeservice:</b> E-Mail: kundenservice_hospital_de@baxter.com Telefon: 0800-7235636 FAX: 0800-1010619	<b>CH Kundeservice:</b> E-Mail: Service@baxter.com Telefon: +41 800 820 860  

Kundeservice Baxter	
Storbritannia og Irland	<b>UK Customer Services:</b> Email: services@baxter.com Telephone: 0800 0289 881  <b>IE Customer Service:</b> E-Mail: shs_customer_services_Dublin@baxter.com Telephone: +353 1206 5500
Frankrike, Belgia og Luxembourg	<b>FR Service Clients:</b> Telephone: 01.34.61.51.25 Fax: 01.34.61.53.95 E-Mail: serviceclie_ntele_france@baxter.com  <b>BE Klantenservice:</b> E-Mail: Customerservice.belux@baxter.com T +32 (0)2 386 88 70
Italia	<b>Customer Service Hospital:</b> E-Mail: cs_italyosp@baxter.com Telefono: 800 77 2233 Fax: 800 55 33 66
Spania	<b>ES SERVICIO AL CLIENTE:</b> E-Mail: atencion_clientes@baxter.com Teléfono: 902 20 04 40 Fax: 902 20 04 41
Portugal	<b>PT Atendimento ao Cliente:</b> E-Mail: apoioaocliente@baxter.com Telefone: 219 252 559 Fax: 219 252 579
Belgia, Luxembourg og Nederland	<b>BE Klantenservice:</b> E-Mail: Customerservice.belux@baxter.com Telefoon: +32 (0) 2 386 88 70  <b>NL Klantenservice:</b> E-Mail: Uttecht.customerservice@baxter.com Telefoon: +31 (0) 30 2488800
Danmark	<b>DK Kundeservice:</b> E-Mail: Kundeservice_denmark@baxter.com Telefon: 80 30 01 41
Finland	<b>FN Asiakaspalvelu:</b> Email: asiakaspalvelu@baxter.com Puhelin: 0800 144 233
Norge	<b>NO Kundeservice:</b> E-Mail: Kundeservice_NO@baxter.com Telefonen: 800 33 313
Sverige	<b>SE Kundeservice</b> E-Mail: Kundeservice_svergie@baxter.com Telefon: 020 788 115
Hellas	<b>GR Εξυπηρέτηση πελατών</b> Email: philippos_michailidis@baxter.com Τηλέφωνο: +30 (690) 8394979
Canada	<b>Canadian Service Clients:</b> Telephone: 1-888-719-9955.  